

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving
PWGSC
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5
Bid Fax: (905) 615-2095**

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5

Title - Sujet Water Testing	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0113-120190/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W0113-120190	Date 2012-12-27
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-212-6105	
File No. - N° de dossier TOR-2-35215 (212)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-01-14	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Shaw, Marian	Buyer Id - Id de l'acheteur tor212
Telephone No. - N° de téléphone (905) 615-2065 ()	FAX No. - N° de FAX (905) 615-2060
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 002 vise à répondre aux questions des soumissionnaires reçues jusqu'à maintenant au sujet de la demande de propositions (DP).

Questions et réponses

- Q1. Est-ce que toutes les analyses demandées dans la DP exigent une accréditation ou est-ce qu'une AQ et un CQ additionnels seraient acceptables?
- A1. Toutes les analyses exigent une accréditation et une AQ et un CQ additionnels ne sont pas acceptables pour cette exigence. Les soumissionnaires doivent consulter les critères techniques obligatoires de la partie 4 de la DP - Procédures d'évaluation et méthode de sélection. Après l'adjudication du contrat, certaines analyses des métaux peuvent être effectuées en sous-traitance, mais les résultats des analyses doivent être fournis sur le papier à en-tête d'un laboratoire accrédité.
- Q2. Si l'accréditation est requise pour tout le travail énuméré dans la partie Portée, est-il acceptable de s'engager à obtenir l'accréditation pour une analyse spécifique au moment de l'adjudication du contrat?
- A2. Non. Voir la réponse 1 ci-dessus.
- Q3. Pour les métaux «réglementés» listés – pouvez-vous confirmer en fonction de quels règlements vous vous référerez?
- A3. Les métaux réglementés le sont en fonction du Règlement de l'Ontario 170; toutefois, aux fins de ce contrat, les analyses sont limitées aux eaux souterraines brutes et à l'antimoine, à l'arsenic, au baryum, au bore, au cadmium, au chrome, au mercure, au sélénium, au silicium et à l'uranium.
- Q4. Les radionucléides sont inclus pour l'établissement des prix, mais les analytes individuels ne sont toutefois pas listés. Pouvez-vous confirmer quels radionucléides sont requis pour ce contrat aux fins des analyses et de l'établissement des prix.
- A4. Ce seront des analyses initiales visant l'activité alpha globale, les particules beta et le tritium aux fins des analyses et de l'établissement des prix.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.